Un cortado por favor

Francisco Ramos Pastor
Instituto Cervantes de Nueva Delhi

FICHA DE LA ACTIVIDAD

1. **Objetivos:**

- Practicar el vocabulario.
- Trabajar la creatividad y la expresión escrita.
- Expresión oral: contar una historia. Representación teatral.

2. **Nivel específico recomendado:** A2, aunque se puede aplicar a cualquier nivel (depende de cómo se quiera explotar la actividad).
3. **Tiempo:** 90 minutos.
4. **Materiales:** vídeo del cortometraje *Teeth* / fotocopias de las preguntas básicas / diccionarios y material adicional.
5. **Dinámica:** individual / grupos.

1. INTRODUCCIÓN AL USO DEL CORTOMETRAJE EN LAS CLASES DE ELE

Los cortometrajes son un material muy ameno para las clases de ELE, dada la variada utilidad que se puede extraer de ellos. Podemos usarlos desde para un uso puramente gramatical hasta para un uso más pragmático, entrando en acción entonces destrezas como la expresión escrita y/u oral o la comprensión auditiva. Así, algunas de sus ventajas principales son las siguientes:

- Su corta duración. Hay cortometrajes que duran escasamente 4 minutos, con lo que la actividad que se quiera proponer no nos ocupa una clase entera con su visualización, evitando la desmotivación o el aburrimiento en el alumno.
- La práctica de la comprensión auditiva unida a la visualización. Tal vez un cortometraje o un vídeo sea un material más ventajoso que una simple audición para una clase de ELE, pues los alumnos no se cansan entregando toda su atención y concentración a la comprensión de la audición, sino que también utilizan el sentido común y están viendo una localización de unos

personajes, con lo que, de acuerdo con el contexto del diálogo del vídeo, pueden deducir sobre qué hablan, aunque no logren comprender todo el mensaje lingüístico.

– La muestra de aspectos culturales. Obviamente, en un cualquier cortometraje se muestran elementos propios de una cultura, tales como el vestuario, los hábitos alimenticios, los gestos de una cultura al hablar o escuchar a nuestro interlocutor, sin olvidar, por supuesto, la música o, incluso, para niveles ya más avanzados, expresiones de español más coloquial o el español de América.
– Su gran variedad lúdica y ociosa. Un cortometraje nos puede servir como introducción a un juego determinado que tenga algún tipo de conexión con el vídeo o incluso para establecer una actividad para potenciar alguna de las destrezas lingüísticas de los alumnos desde un aspecto netamente gramatical, creación de alguna historia (con la ventajosa práctica del vocabulario) o incluso para establecer un debate relacionado con la historia del vídeo que se ha visualizado.

Sin demorarnos más en esta introducción, pasaremos a la explicación de la elaboración de una actividad relacionada con un cortometraje.

2. DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

La actividad inicia con la división de la clase en grupos de 5, después, se efectúa la entrega de la fotocopia (ANEXO 1), que el alumno debe rellenar con una serie de datos relacionados con el cortometraje. Una vez entregada la fotocopia, se deja un minuto para que los alumnos lean lo que se pide en las dos actividades principales. A continuación, se pone el vídeo del cortometraje *Teeth* (accesible en la web www.youtube.es) pero solo con sonido, para que los alumnos escuchen y se imaginen lo que está ocurriendo. Si los alumnos lo necesitan, se puede escuchar de nuevo el vídeo las veces que haga falta, dada su corta duración. Tras la escucha, comienza la actividad en sí misma:

A. La actividad inicia con una *lluvia de ideas* sobre lo que la audición del vídeo les ha transmitido. Esta primera actividad se hace de manera individual, en unos 5 minutos.

B. Cuando ya hayan terminado este trabajo personal, todos los estudiantes pondrán en común sus ideas y sensaciones con el resto del grupo y se quedarán con las ideas que no se hayan repetido.

C. Empezarán después a elaborar por escrito una historia en la que se explique lo que ellos piensan que ha ocurrido en el vídeo. Para construir dicha historia, en la fotocopia se les darán las siguientes pautas o claves:

– Cada grupo pensará y debatirá el lugar o lugares donde transcurre la historia.

– Cada grupo debatirá sobre cuántos personajes aparecen en la historia.
– Entonces deberán elaborar una historia utilizando la fórmula ESTAR + GERUNDIO[1] (en todas sus formas temporales).

Esta parte de la actividad se realizará en un tiempo aproximado de media hora, y en ella los alumnos podrán hacer uso de diccionarios y otros materiales adicionales.

D. Cuando los grupos hayan ya finalizado la historia escrita, entonces se les propone que, en un tiempo de 25 minutos, deben preparar la representación teatral de sus respectivas historias, y cuya representación no debe durar más de los 2 minutos que dura el cortometraje propuesto. En la representación se puede usar cualquier tipo de material escénico, como sillas, mesas, libros o incluso Internet para ambientar la historia con una canción adecuada a la historia escénica.

E. Una vez ya tengan la historia escenificada y planificada para ser representada, los distintos grupos deberán escenificar sus respectivas historias a los demás grupos.

F. Representadas ya todas las historias, cada grupo deberá escribir la(s) historia(s) de los otros grupos, de acuerdo con lo que ellos han entendido que han querido expresar en sus escenificaciones, en un tiempo de 20 minutos. De nuevo podrán usar el diccionario y cualquier material adicional.

G. Ya escritas las historias, cada grupo lee o explica a los otros grupos lo que ellos han entendido de sus respectivas representaciones. Ganará el grupo que más cerca haya estado de las verdaderas historias de los demás grupos.

H. Finalmente, y para acabar la actividad, se visualizará el vídeo con el que comenzamos la actividad para ver qué grupo ha estado más cerca de la historia que ocurre en el cortometraje *Teeth*.

BIBLIOGRAFÍA

VV. AA. (2002). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza y evaluación*. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional.

Vizcaíno Serrano, C. (2010). «El uso del cortometraje en el aula de ELE como herramienta para el aprendizaje del léxico». Memoria del Máster en Lingüística Aplicada a la enseñanza de ELE), Universidad de Jaén.

[1] He propuesto esta actividad gramatical, pero en realidad el profesor puede explotarla de la manera que le parezca más útil, ya sea desde un punto de vista gramatical o, incluso, para practicar una de las destrezas como la expresión escrita (aspecto que se utiliza en esta actividad, como ya se verá más adelante).

Webs

www.todoele.net

http://www.youtube.com/watch?v=ZFKgOK9aZN4

ANEXO 1

A) Lluvia de ideas

Escribe aquí abajo las ideas que te transmite lo que has escuchado.

B) Cread y actuad en vuestra propia historia

Ahora, con lo que has escuchado y con la lluvia de ideas que habéis creado, tenéis que escribir una historia con lo que pensáis que ha ocurrido en la audición y después mostrarla al otro grupo en una pequeña actuación. Os doy unas pautas para ayudaros:

1. Lugar donde transcurre la historia

2. ¿Cuántos personajes creéis que hay en la historia? ¿Qué relación creéis que hay entre ellos? ¿Qué edad creéis que tienen?

3. ¿Podéis explicar brevemente qué creéis que ha ocurrido?